

Europeiska unionens officiella tidning

C 255



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

24 oktober 2009

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Kommissionen

2009/C 255/01	Tillkännagivande om avslutande av en undersökning, i enlighet med artikel 19.2 i rådets förordning (EG) nr 732/2008, om skyddet av föreningsfriheten och organisationsrätten i El Salvador	1
---------------	--	---

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2009/C 255/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	3
2009/C 255/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	4

SV

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2009/C 255/04	Eurons växelkurs	7
---------------	------------------------	---

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2009/C 255/05	Sammanfattning av de anmälningar som kommissionen erhållit under 2008 i enlighet med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97.....	8
2009/C 255/06	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den gemensamma marknaden enligt artiklarna 87 och 88 i fördraget (allmän gruppundantagsförordning) ⁽¹⁾	16

V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2009/C 255/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5495 – Unicredit/Banca IMI/EuroTLX) ⁽¹⁾ ...	21
2009/C 255/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5556 – JPMC/Schoeller Arca Systems) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om avslutande av en undersökning, i enlighet med artikel 19.2 i rådets förordning (EG) nr 732/2008, om skyddet av föreningsfriheten och organisationsrätten i El Salvador

(2009/C 255/01)

Den 31 mars 2008 inledde kommissionen genom beslut 2008/316/EG ⁽¹⁾ en undersökning för att fastställa om den nationella lagstiftningen i Republiken El Salvador (nedan kallad *El Salvador*) inte längre omfattar Internationella arbetsorganisationens konvention nr 87 (nedan kallad *ILO-konvention nr 87*) angående föreningsfrihet och skydd för organisationsrätten, eller om denna lagstiftning inte tillämpas effektivt. Undersökningen inleddes på grundval av uppgifter som kommissionen hade mottagit om att högsta domstolen i El Salvador i sin dom av den 28 oktober 2007 i målen 63-2007 och 69-2007 hade förklarat att vissa bestämmelser i ILO-konvention nr 87 inte var förenliga med artikel 47 i El Salvadors författning.

Kommissionen genomförde en undersökning där den konstaterade att El Salvador hade ratificerat ILO-konvention nr 87 och införlivat den i sin nationella lagstiftning. Undersökningen visade dessutom att den dom som El Salvadors högsta domstol avkunnat inte annullerade ratificeringen av ILO-konvention nr 87. Den konventionen är fortfarande i kraft och gäller i El Salvador. Högsta domstolens dom innebär dock att artikel 2 i konventionen endast skulle tillämpas delvis. Organisationsrätten, som stadfästs och garanteras i artikel 2 i ILO-konvention nr 87, tillämpades i El Salvador endast på arbetstagare i den privata sektorn, inte på dem i den offentliga sektorn.

Kommissionen mottog den 26 september 2008 en skrivelse från El Salvadors regering, där denna meddelade att den hade inlett en process för att ändra artikel 47 i sin författning, för att klargöra att offentliganställda också ska ha organisationsfrihet. Regeringen förklarade dessutom att El Salvadors lagstiftande församling godkände ändringen den 24 augusti 2006, och förpliktade sig att avsluta denna godkännandeprocess när den nya lagstiftande församlingen i El Salvador tillträdde i maj 2009. Den 27 maj 2009 antog den lagstiftande församlingen i El Salvador en ändring av artikel 47 i El Salvadors författning för att åtgärda artikelns oförenlighet med ILO-konvention nr 87. Ändringen offentliggjordes den 4 juni 2009 i El Salvadors offentliga tidning, nr 102 i samling 383, och trädde i kraft den 12 juni 2009. Ändringen innebär att rättigheterna i artikel 2 i konventionen utvidgas så att de också omfattar offentliganställda i El Salvador, samtidigt som vissa kategorier av offentliganställda utesluts från dessa rättigheter. Undantagsklausulen har ett vidare tillämpningsområde än vad som skulle vara tillåtet enligt ILO-konvention nr 87. Resultatet är att bristen på samstämmighet mellan den nationella lagstiftningen i El Salvador och ILO-konvention nr 87 har avlägsnats i väsentliga avseenden, samtidigt som en viss inkonsekvens kvarstår mellan texten i den ändrade artikel 47 i El Salvadors konstitution och artikel 2 i ILO-konvention nr 87.

De kraftfulla ansträngningar som El Salvadors regering gjort har resulterat i en ändring av artikel 47 i El Salvadors konstitution, och därmed har den avlägsnat det huvudsakliga hindret för tillämpningen i El Salvador av de rättigheter som stadfästs i artikel 2 i ILO-konvention nr 87. Därför anser kommissionen att ett tillfälligt tillbakadragande av den särskilda stimulansordning som beviljades enligt förordning (EG) nr 732/2008 ⁽²⁾ inte längre är motiverat. Utövanandet av de rättigheter som garanteras av artikel 2 i

⁽¹⁾ EUT L 108, 18.4.2008, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 211, 6.8.2008, s. 1.

ILO-konvention nr 87 kommer dock att följas upp genom kommissionens fortsatta övervakning av utvecklingen i alla länder som mottar särskilda stimulansordningar enligt artikel 8.3 i förordning (EG) nr 732/2008.

I enlighet med artikel 19.2 i förordning (EG) nr 732/2008 beslutade kommissionen enligt det förfarande som avses i artikel 27.5 i den förordningen att resultaten av undersökningen inte motiverar ett tillfälligt tillbakadragande av den särskilda stimulansordning som avses i avsnitt 2 i kapitel II i förordning (EG) nr 732/2008, och att den därför skulle avsluta undersökningen.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 255/02)

Datum för antagande av beslutet	11.9.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 329/09
Medlemsstat	Finland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	State capital injection to deposit banks
Rättslig grund	HE 4/2009 vp Hallituksen esitys laiksi valtion pääomasijoituksista talletuspankkeihin
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin
Stödform	Andra tillskott av eget kapital
Budget	Totalt planerat stödbelopp 4 000 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	1.11.2009–1.5.2010
Ekonomisk sektor	Finansförmedling
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministry of Finance PO Box 28 FI-00023 Government FINLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 255/03)

Datum för antagande av beslutet	15.9.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 206/09
Medlemsstat	Tyskland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Finanzierungssatzung für den Öffentlichen Personennahverkehr im Landkreis Anhalt-Bitterfeld
Rättslig grund	Personenbeförderungsgesetz, Gesetz über den öffentlichen Personennahverkehr im Land Sachsen-Anhalt, Landkreisordnung des Landes Sachsen-Anhalt, Nahverkehrsplan des Landkreises Anhalt-Bitterfeld, Finanzierungssatzung für den Öffentlichen Personennahverkehr im Landkreis Anhalt-Bitterfeld
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Ersättning till bussföretag som tillhandahåller offentlig busstransport
Stödform	Åtgärd som inte utgör stöd
Budget	26,6 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	2009–2018
Ekonomisk sektor	Transportsektorn
Den beviljande myndighetens namn och adress	Landkreis Anhalt-Bitterfeld Am Flugplatz 1 06366 Köthen (Anhalt) DEUTSCHLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	15.9.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 207/09
Medlemsstat	Tyskland
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Satzung zur Unterstützung eigenwirtschaftlicher Verkehrsleistungen im Landkreis Wittenberg

Rättslig grund	Personenbeförderungsgesetz, Gesetz über den öffentlichen Personennahverkehr im Land Sachsen-Anhalt, Landkreisordnung des Landes Sachsen-Anhalt, Nahverkehrsplan des Landkreises Wittenberg, Satzung zur Unterstützung eigenwirtschaftlicher Verkehrsleistungen im Landkreis Wittenberg
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Ersättning till bussföretag som tillhandahåller offentlig busstransport
Stödform	Åtgärd som inte utgör stöd
Budget	10,39 miljoner EUR
Stödnivå	—
Varaktighet	2009–2015
Ekonomisk sektor	Transportsektorn
Den beviljande myndighetens namn och adress	Landkreis Wittenberg Breitscheidstr. 3 06886 Wittenberg DEUTSCHLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

Datum för antagande av beslutet	2.7.2009
Referensnummer för statligt stöd	N 247/09
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	N 247/09 — United Kingdom — Mode Shift Revenue Support Scheme
Rättslig grund	Railways Act 2005, Part 2, Sections 6, 8 and 10 Transport Act 2000, Part 5, Section 272 Transport (Scotland) Act 2001, Part 4, Section 71
Typ av stödåtgärd	Direktstöd
Syfte	Miljöskydd
Stödform	Stödordning
Budget	Totalt stödbelopp: 135 miljoner GBP Årliga utgifter: 27 miljoner GBP För Skottlands del täcker motsvarande budget (8 miljoner GBP årligen) både MSRS- och WFG-ordningen.
Stödnivå	30 % av de totala kostnaderna för järnvägstransport/transport på inre vattenvägar, upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna.
Varaktighet	1.4.2010–31.3.2015
Ekonomisk sektor	Järnvägstransport och transport på inre vattenvägar

Den beviljande myndighetens namn och adress	Department for Transport Freight and Logistics Division Zone 2/14 Great Minster House 76 Marsham Street London SW1P 4DR UNITED KINGDOM
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sv.htm

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

23 oktober 2009

(2009/C 255/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,5020	AUD	australisk dollar	1,6235
JPY	japansk yen	137,97	CAD	kanadensisk dollar	1,5807
DKK	dansk krona	7,4438	HKD	Hongkongdollar	11,6405
GBP	pund sterling	0,91720	NZD	nyzeeländsk dollar	1,9872
SEK	svensk krona	10,2338	SGD	singaporiensk dollar	2,0928
CHF	schweizisk franc	1,5132	KRW	sydkoreansk won	1 774,80
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	11,2133
NOK	norsk krona	8,3275	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,2564
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,2200
CZK	tjeckisk koruna	25,909	IDR	indonesisk rupiah	14 171,37
EEK	estnisk krona	15,6466	MYR	malaysisk ringgit	5,0805
HUF	ungersk forint	265,96	PHP	filippinsk peso	70,564
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	ryska rubel	43,5325
LVL	lettisk lats	0,7090	THB	thailändsk baht	50,204
PLN	polsk zloty	4,1752	BRL	brasiliansk real	2,5775
RON	rumänsk leu	4,2903	MXN	mexikansk peso	19,3758
TRY	turkisk lira	2,2051	INR	indisk rupie	69,8580

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedelsingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
31v	Gebr. Woerle GmbH Postfach 18 Enzing 26 5302 Henndorf bei Salzburg ÖSTERREICH	Mjölklignande produkter, till exempel mellanmjölks- och skummjölksbaserade produkter, eventuellt med tillsats av frukt och/eller spannmål, produkter baserade på fermenterad mjölk, som yoghurt, sojadrycker och ostliknande produkter (med en fetthalt på ≤ 12 g per 100 g), där mjölkfettet eller mjölkproteinet delvis eller helt har ersatts med vegetabiliskt fett eller protein 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler	Fytosterolestrarna kommer från Cognis	6 oktober 2008	7 november 2008
31w	Mills of Crete S.A Eth. Veniselou 40 73 200 Souda Crete GREECE	Rågbröd på mjöl innehållande ≥ 50 % råg och ≤ 30 % vete och som har ≤ 4 % tillsats av socker, men inga tillsatser av fett, med tillsatta fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler	Fytosterolestrarna kommer från Cognis	5 december 2008	11 december 2008
31x	Valio Ltd. P.O. Box 10 Mejerigatan 6, Sockenbacka FI-00039 Valio Helsingfors SUOMI/FINLAND	Gula bredbara fetter utom matfetter och stekfetter samt bredbara fetter baserade på smör eller andra animaliska fetter med tillsats av fytosteroler Mjölklignande produkter, till exempel mellanmjölks- och skummjölksbaserade produkter, eventuellt med tillsats av frukt och/eller spannmål, produkter baserade på fermenterad mjölk, som yoghurt, sojadrycker och ostliknande produkter (med en fetthalt på ≤ 12 g per 100 g), där mjölkfettet eller mjölkproteinet delvis eller helt har ersatts med vegetabiliskt fett eller protein 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler	Fytosterolerna kommer från Cognis	2 december 2008	11 december 2008

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedels ingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
31y	Viotros SA Block 31 DA 13 Phase B 57 400 Industrial Area of Sindos (Echedoros — Thessaloniki) GREECE	Ostliknande produkter (fetthalt ≤ 12 g per 100 g), där mjölkfettet och/eller mjölkproteinet helt eller delvis har ersatts av vegetabiliskt fett eller protein 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler	Fytosterolerna kommer från Cognis	24 april 2008	30 april 2008
40e	R & L Holdings Ltd. P.O.Box 977 Vaitele Apia SAMOA	Nonijuce (juice från frukten av <i>Morinda citrifolia</i>)	Yttrande från ACNFP ⁽³⁾ (Storbritannien) om huvudsaklig motsvarighet för nonijuce som producerats på olika Stillahavsöar och som omfattas av artikel 5 i förordningen om nya livsmedel	17 januari 2008	28 januari 2008
41	Forbes Medi-Tech Inc. 750 West Pender Street Vancouver B.C. V6C 2T8 CANADA	Livsmedel som anges i artikel 1 i kommissionens beslut 2000/500/EG och i bilaga 1 till kommissionens beslut 2004/333/EG, 2004/334/EG, 2004/335/EG och 2004/336/EG (gula bredbara fetter, salladsdressingar, fermenterade mjölkliknande produkter, sojadrycker, ostliknande produkter, yoghurtliknande produkter, kryddsåser, mjölkbaserade fruktdrycker) med tillsats av fytosteroler/fytostanoler (Reducol™) Rågbröd Ostprodukter (fetthalt <12 g per 100 g) med tillsats av fytosteroler och/eller fytosterolestrar)	Yttrande från NFB ⁽²⁾ (FI) av den 28 februari 2005 om huvudsaklig motsvarighet för livsmedel med tillsats av fytosterolen Reducol™ (Forbes Medi-Tech Inc.) NFB ⁽²⁾ (FI) Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för rågbröd berikat med Reducol™-fytoosteroler Skrivelse av den 6 september 2006 från FSAI ⁽⁴⁾ om huvudsaklig motsvarighet	22 april 2005 12 juni 2006 3 oktober 2006	6 juni 2005 3 augusti 2006 6 november 2006
41l	Caseificio Pinzolo Fiavè Rovereto S.c.r.l. Via A. Degasperis 12/A 38075 Favé (Trento) TN ITALIA	Yoghurtliknande produkter med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler	Fytosterolerna kommer från Forbes Medi-Tech	3 mars 2008	18 mars 2008
41m	Rupp Käseexport GmbH Krüzastraße 8 6912 Hörbranz ÖSTERREICH	Ostliknande produkter med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler	Fytosterolerna kommer från Forbes Medi-Tech	7 juli 2008	28 oktober 2008

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedelsingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
54	Triple Crown AB Stenslingan 10 SE-182 38 Stockholm SVERIGE	Fytosteroler som ska användas i mjölkliknande och yoghurtliknande produkter	ACNFP ⁽³⁾ Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för fria fytosteroler som omfattas av artikel 5 i förordningen om nya livsmedel	11 november 2005	8 december 2005
	Stenslingan 10 SE-182 38 Danderyd SVERIGE	Ost med lågt fettinnehåll/mjukost (fetthalt ≤ 12 g per 100 g) och rågbröd	NFB ⁽²⁾ Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för fytosteroler tillverkade av Triple Crown och livsmedel som är berikade med dessa (Triple Crown AB)	16 oktober 2006	7 november 2006
54b	Koninklijke ERU Kaasfabrik B.V. Postbus 7 3440 AA Woerden NEDERLAND Middelandse Zee 7 3446 CG Woerden NEDERLAND	Ostliknande produkter med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler	Fytosterolerna kommer från Triple Crown	23 april 2008	14 maj 2008
57	Vitae-Caps S.A. Polígono Industrial Torrehierro C/ Gutemberg 356 45600 Talavera de la Reine (Toledo) ESPAÑA	Risdrycker med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag), 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler/fytostanoler	AESA ⁽⁵⁾ Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för fytosteroler och fytosterolestrar från företaget Vitae-Caps S.A. enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 258/97 (26 maj 2008)	25 juni 2008	9 juli 2008
62	Oy Foodfiles Ltd Niementie 2 L 6 FI-70210 Kuopio SUOMI/FINLAND on behalf of Arboris LLC	Gula bredbara fetter enligt definitionen i rådets förordning (EG) nr 2991/94, utom matfetter och stekfetter samt bredbara fetter baserade på smör eller andra animaliska fetter, mjölkliknande och fermenterade mjölkliknande produkter, yoghurtliknande produkter, ostliknande produkter; sojadrycker och salladsdressingar och kryddsåser	NFB ⁽²⁾ (FI) Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för Arboris® sterol AS-2™-fytoosteroler och livsmedel berikade med dessa (Arboris® LLC)	5 april 2006	27 april 2006
		Rågbröd på mjöl innehållande ≥ 50 % råg och ≤ 30 % vete och som har ≤ 4 % tillsats av socker, men inga tillsatser av fett, 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler/fytostanoler, salladsdressingar och kryddsåser förpackas i portionsförpackningar		7 december 2006	19 februari 2007

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedels ingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
62b	Dale Farm Ltd. Shap Road Kendal Cumbria LA9 6NS UNITED KINGDOM	Yoghurtdrycker med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler/fytostanoler	Fytosterolerna kommer från Arboris	19 september 2008	1 oktober 2008
80	Lipofoods Calle Issac Peral, 17 08850 Gavà (Barcelona) ESPAÑA	Gula bredbara fetter enligt definitionen i rådets förordning (EG) nr 2991/94, utom matfetter och stekfetter samt bredbara fetter baserade på smör eller andra animaliska fetter, Produkter baserade på mjölk, till exempel mellanmjölks- och skummjölksbaserade produkter, eventuellt med tillsats av frukt och/eller spannmål, produkter baserade på fermenterad mjölk, som yoghurt och ostliknande produkter (med en fetthalt på ≤ 12 g per 100 g), där mjölkfettet och/eller mjölkproteinet delvis eller helt har ersatts med vegetabiliskt fett eller protein; mjölkbaserade fruktdrycker, salladsdressingar och kryddsåser, sojadrycker med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler/fytostanoler, kryddsåser och salladsdressingar förpackas i portionsförpackningar	ACNFP ⁽³⁾ Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för fytosteroler som omfattas av artikel 5 i förordningen om nya livsmedel (FSA ⁽¹⁾) 15 februari 2007; NFU 632)	16 februari 2007	12 mars 2007
80a	Nöm AG Vöslauer Strasse 2500 Baden ÖSTERREICH	Mjölkbaserade produkter, till exempel mellanmjölks- och skummjölksbaserade produkter, eventuellt med tillsats av frukt och/eller spannmål, produkter baserade på fermenterad mjölk, som yoghurt med tillsats av fytosteroler 1 portion innehåller högst 3 g (vid 1 portion per dag) eller högst 1 g (vid 3 portioner per dag) av tillsatta fytosteroler/fytostanoler 1 förpackning med dryck innehåller högst 3 g tillsatta fytosteroler/fytostanoler,	Fytosterolerna kommer från Lipofoods	19 november 2008	1 december 2008
103	SanoVia Im Kühstiefel 19 56653 Wehr DEUTSCHLAND	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av Huilerie F.J. Moog SARL	17 februari 2008	17 mars 2008

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedelsingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
104	ARGANA d.o.o. Rentje 50 SI-4294 Križe SLOVENIJA Arganoil Company 213, Lot Habiba El Oulfa Casablanca MAROC	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av ARGANA d.o.o. and Arganoil Company	17 mars 2008	14 april 2008
105	BPF Bioactive Products Faktory ul. Sloneczna 4 95-020 Justynów POLSKA/POLAND	Nonijuce (juice från frukten av <i>Morinda citrifolia</i>)	IZIZ ⁽⁷⁾ (PL) har avgett ett yttrande enligt vilket nonijuce som släpps ut på marknaden av företaget BPF Bioactive Products Factory i huvudsak motsvarar nonijuce som redan saluförs på marknaden	31 mars 2008	16 april 2008
106	Hygieia Global Building #54,5F 1089 N, Quinzhou Rd Shanghai CHINA Hygieia Europe Postfach 1601 40641 Meerbusch DEUTSCHLAND	Glukosamin HCl från <i>Aspergillus niger</i> för användning i kosttillskott	FSAI ⁽⁴⁾ (IE) har avgett ett yttrande om huvudsaklig motsvarighet för GlucosaGreen® med märkesnamnet glukosamin HCL	3 april 2008	7 maj 2008
107	Alga Technologies Ltd. Kibbbutz Ketura D.N. Hevel Eliot 88840 ISRAEL	Astaxantin-rikt algextrakt från <i>Haematococcus pluvialis</i>	ACNFP ⁽³⁾ (UK) Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för astaxantinrik oleoresin som framställts av <i>Haematococcus pluvialis</i> som omfattas av artikel 5 i förordningen om nya livsmedel	14 april 2008	13 maj 2008
108	KitoZyme sa Rue Haute Claire 4 Parc Industriel Huats Sarts, Zone 2 4040 Herrstal BELGIQUE/BELGIË	Kitosan	CSS ⁽⁸⁾ (BE) Yttrande nr 8319 utfärdat av Superior Health Council: Huvudsaklig motsvarighet för kitosan (KiOnutrime-Cs™)	30 april 2008	28 maj 2008
109	Thiele Lifestyle Baymex Außenhandelsges. mbH Am Bahnhof 12 94538 Fürstenstein DEUTSCHLAND	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av Thiele Lifestyle	29 april 2008	4 juni 2008

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedelsingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
110	EZA Natürlich Fair Wenger Straße 5 5203 Köstendorf ÖSTERREICH	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget EZA natürlich Fair	16 juni 2008	7 juli 2008
111	Hygieia Global Building #54,5F 1089 N, Quinzhou Rd Shanghai CHINA Hygieia Europe Postfach 1601 40641 Meerbusch DEUTSCHLAND	Glukosaminsulfat NaCl från <i>Aspergillus niger</i> för användning i kosttillskott Glukosaminsulfat KCl från <i>Aspergillus niger</i> för användning i kosttillskott	FSAI ⁽⁴⁾ (IE) har avgett ett yttrande om huvudsaklig motsvarighet för glukosaminsulfat NaCl FSAI ⁽⁴⁾ (IE) har avgett ett yttrande om huvudsaklig motsvarighet för glukosaminsulfat KCl	14 augusti 2008	11 september 2008
112	EFIT Srl Via Bramante 41 05100 Terni TR ITALIA	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av EFIT Srl	11 augusti 2008	11 september 2008
113	Korzonek Gottfried Kellerstr. 61a 94315 Straubing DEUTSCHLAND	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget Korzonek	21 augusti 2008	17 september 2008
114	EUROFROID Rue Denis Papin Zone industrielle 24100 Bergerac FRANCE	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget Eurofroid	11 september 2008	1 oktober 2008
115	ArganEden SARL BP 60331 33164 La Teste Cedex FRANCE	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget ArganEden	1 december 2008	11 december 2008
116	Copram Société de commercialisation des produits alimentaires du Maroc 17 rue Copenhague B.P. 80168 13745 Vitrolles Cedex FRANCE	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget Copram	16 december 2008	19 januari 2009

	Sökande	Beskrivning av livsmedlet eller livsmedelsingrediensen	Vetenskapliga rön	Underrättelse	Överföring av uppgifter till medlems-staterna
118	I.R.B. s.r.l. Istituto di Ricerche Biotechnologiche Via Piave 24/B 36077 Altavilla Vic.NA VI ITALIA	Extrakt av <i>Ajuga reptans</i>	DSPVNSA ⁽⁹⁾ Ämne: Huvudsaklig motsvarighet för extrakt av <i>Ajuga reptans</i> från vävnadskulturer av växter	19 december 2008	19 januari 2009
119	Arganpur KlönneStr. 94 44143 Dortmund DEUTSCHLAND	Arganolja	DGCCRF ⁽⁶⁾ (FR) Bekräftelse av att det tidigare yttrandet från AFSSA ⁽³⁾ (se nr 13) också gäller arganolja saluförd av företaget Arganpur	25 juni 2008	17 juli 2008
122	FORMOR Polska Ul. Objazdowa 1 05-119 Legonovo POLSKA/POLAND	Nonijuce (juice från frukten av <i>Morinda citrifolia</i>)	IRPZ ⁽¹⁰⁾ Yttrande om huvudsaklig motsvarighet för "NONI SOK"-juice med "TAHITIAN NONI®"-juice som godkänts genom kommissionens beslut nr 2003/426/EG	26 november 2008	27 mars 2009

⁽¹⁾ FSA: Food Standards Agency (UK)

⁽²⁾ NFB: Novel Food Board (FI)

⁽³⁾ ACNFP: Advisory Committee on Novel Foods and Processes (UK)

⁽⁴⁾ FSAI: Food Safety Authority of Ireland (IRL)

⁽⁵⁾ AESA: Agencia española de seguridad alimentaria (ES)

⁽⁶⁾ DGCCRF: Direction Générale de la Concurrence, de la consommation et de la Répression des Fraudes (F)

⁽⁷⁾ IZIZ: Instytut Żywności i Żywienia (PL)

⁽⁸⁾ CSS: Conseil Supérieur de la Santé (BE)

⁽⁹⁾ DSPVNSA: Ministero della Salute — Dipartimento per la Sanità Pubblica veterinaria, la Nutrizione e la Sicurezza degli Alimenti (IT)

⁽¹⁰⁾ IRPZ: Instytut Roślin i Przetworów Zielarskich (PL).

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den gemensamma marknaden enligt artiklarna 87 och 88 i fördraget (allmän gruppundantagsförordning)

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 255/06)

Referensnummer för statligt stöd	X 97/08
Medlemsstat	Irland
Medlemsstatens referensnummer	0082/1d
Regionens namn (NUTS)	Irland Blandade områden
Stödbeviljande myndighet	Enterprise Ireland, Shannon Development, and Údarás na Gaeltachta Three (3) addresses: Enterprise Ireland The Plaza East Point Business Park Dublin 3 IRELAND Shannon Development Town Centre Shannon Co. Clare IRELAND Údarás na Gaeltachta No Forbacha Gaillimh IRELAND Three webpages: http://www.enterprise-ireland.com http://www.shannon-dev.ie http://www.undaras.ie
Stödåtgärdens titel	Trade Fair Participation by SMEs 2008-2013
Nationell rättslig grund (hänvisning till landets officiella kungörelseorgan)	Industrial Development (Enterprise Ireland) Act 1998 Údarás na Gaeltachta Act, 1979 Shannon Free Airport Development Company Limited Act 1959, as amended
Webblänk till den fullständiga texten till stödåtgärden	http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/regional.htm
Åtgärdstyp	Stödordning
Ändring av en befintlig stödåtgärd	—
Varaktighet	1.11.2008–31.12.2013
Berörda ekonomiska sektorer	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer
Typ av stödmottagare	Små och medelstora företag
Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen	2,00 EUR (i miljoner)
För garantier	—
Stödinstrument (artikel 5)	Bidrag
Hänvisning till kommissionens beslut	—

Vid medfinansiering från gemenskapsfonder	—	
Mål	Högsta tillåtna stödnivå i % eller högsta tillåtna stödbelopp i nationell valuta	Bonus för små och medelstora företag i %
Stöd till små och medelstora företags deltagande i mässor (artikel 27)	50 %	—
Referensnummer för statligt stöd	X 98/08	
Medlemsstat	Tyskland	
Medlemsstatens referensnummer	Article 87(3)(c)	
Regionens namn (NUTS)	Deutschland Artikel 87.3 b	
Stödbeviljande myndighet	Länder Landesministerien Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum des Landes Baden-Württemberg	
Stödåtgärdens titel	Grundsätze für die Förderung zur Marktstrukturverbesserung	
Nationell rättslig grund (hänvisning till landets officiella kungörelseorgan)	Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes, Grundsätze für die Marktstrukturverbesserung	
Webblänk till den fullständiga texten till stödåtgärden	http://dbacc.zadi.de/Foerderungsgrundsaeetze-Entwurf.doc	
Åtgärdstyp	Stödordning	
Ändring av en befintlig stödåtgärd	Ändring XA 7007/07	
Varaktighet	1.1.2009–31.12.2011	
Berörda ekonomiska sektorer	Livsmedelsframställning, Restaurang-, catering- och barverksamhet	
Typ av stödmottagare	Små och medelstora företag	
Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen	1 250,00 EUR (i miljoner)	
För garantier	—	
Stödinstrument (artikel 5)	Bidrag	
Hänvisning till kommissionens beslut	—	
Vid medfinansiering från gemenskapsfonder	—	
Mål	Högsta tillåtna stödnivå i % eller högsta tillåtna stödbelopp i nationell valuta	Bonus för små och medelstora företag i %
Investeringsstöd och sysselsättningsstöd till små och medelstora företag (artikel 15)	35 %	—
Stöd till konsulttjänster till förmån för små och medelstora företag (artikel 26)	50 %	—

Referensnummer för statligt stöd	X 99/08
Medlemsstat	Irland
Medlemsstatens referensnummer	0082/1b
Regionens namn (NUTS)	Irland Blandade områden
Stödbeviljande myndighet	Enterprise Ireland, Shannon Development, and Údarás na Gaeltachta Three (3) addresses: Enterprise Ireland The Plaza East Point Business Park Dublin 3 IRELAND Shannon Development Town Centre Shannon Co. Clare IRELAND Údarás na Gaeltachta No Forbacha Gaillimh IRELAND Three webpages: http://www.enterprise-ireland.com http://www.shannon-dev.ie http://www.undaras.ie
Stödåtgärdens titel	Training Support Initiative 2008-2013
Nationell rättslig grund (hänvisning till landets officiella kungörelseorgan)	Industrial Development (Enterprise Ireland) Act 1986, as amended. Údarás na Gaeltachta Act, 1979 Shannon Free Airport Development Company Limited Act 1959, as amended
Webblänk till den fullständiga texten till stödåtgärden	http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/regional.htm
Åtgärdstyp	Stödordning
Ändring av en befintlig stödåtgärd	—
Varaktighet	1.11.2008–31.12.2013
Berörda ekonomiska sektorer	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer
Typ av stödmottagare	Små och medelstora företag Storföretag
Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen	20,00 EUR (i miljoner)
För garantier	—
Stödinstrument (artikel 5)	Bidrag
Hänvisning till kommissionens beslut	—
Vid medfinansiering från gemenskapsfonder	—

Mål	Högsta tillåtna stödnivå i % eller högsta tillåtna stödbelopp i nationell valuta	Bonus för små och medelstora företag i %
Särskild utbildning (artikel 38.1)	45 %	—
Allmän utbildning (artikel 38.2)	80 %	—

Referensnummer för statligt stöd	X 100/08	
Medlemsstat	Spanien	
Medlemsstatens referensnummer	—	
Regionens namn (NUTS)	—	
Stödbeviljande myndighet	Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial C/Cid nº 4 28001 Madrid ESPAÑA http://www.cdti.es	
Stödåtgärdens titel	NEOTEC	
Nationell rättslig grund (hänvisning till landets officiella kungörelseorgan)	Acta de la reunión del Consejo de Administración del CDTI, de 28 de julio de 2008, en la que se aprobó el régimen de ayudas NEOTEC (Documento Confidencial). Reglamento del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial aprobado mediante Real Decreto 1406/1986, de 6 de junio (BOE 08-07-1986, nº 0162)	
Webblänk till den fullständiga texten till stödåtgärden	http://www.cdti.es/index.asp?MP=7&MS=24&MN=3	
Åtgärdstyp	Stödordning	
Ändring av en befintlig stödåtgärd	—	
Varaktighet	29.7.2008–31.12.2013	
Berörda ekonomiska sektorer	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Typ av stödmottagare	Små och medelstora företag	
Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen	29,00 EUR (i miljoner)	
För garantier	—	
Stödinstrument (artikel 5)	Lån	
Hänvisning till kommissionens beslut	—	
Vid medfinansiering från gemenskapsfonder	—	
Mål	Högsta tillåtna stödnivå i % eller högsta tillåtna stödbelopp i nationell valuta	Bonus för små och medelstora företag i %
Stöd till nystartade innovativa företag (artikel 35)	1 000 000 EUR	—

Referensnummer för statligt stöd	X 101/08	
Medlemsstat	Danmark	
Medlemsstatens referensnummer	—	
Regionens namn (NUTS)	Danmark Artikel 87.3 a	
Stödbeviljande myndighet	The Danish Agency for Science, Technology and Innovation Ministry of Science, Technology and Innovation Bredgade 40 1260 Copenhagen K DENMARK http://www.dasti.dk	
Stödåtgärdens titel	Industrial PhD Programme	
Nationell rättslig grund (hänvisning till landets officiella kungörelseorgan)	Law No 419 on Technology and Innovation 6 June 2002 revised by Law No 569 2007, cf. consolidation act No 835 13 August 2008 (lov nr. 419 om teknologi og innovation af 6. juni 2002 som ændret ved lov nr. 569 af 2007, jf. lovbekendtgørelse nr. 835 af 13. august 2008)	
Webblänk till den fullständiga texten till stödåtgärden	http://www.industrialphd.dk	
Åtgärdstyp	Stödordning	
Ändring av en befintlig stödåtgärd	—	
Varaktighet	1.1.2009–31.12.2015	
Berörda ekonomiska sektorer	Vetenskaplig forskning och utveckling	
Typ av stödmottagare	Små och medelstora företag Storföretag	
Årligt totalbelopp för den budget som planeras enligt ordningen	115,00 DKK (i miljoner)	
För garantier	—	
Stödinstrument (artikel 5)	Bidrag	
Hänvisning till kommissionens beslut	—	
Vid medfinansiering från gemenskapsfonder	—	
Mål	Högsta tillåtna stödnivå i % eller högsta tillåtna stödbelopp i nationell valuta	Bonus för små och medelstora företag i %
Industriell forskning (artikel 31.2 b)	50 %	20 %

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.5495 – Unicredit/Banca IMI/EuroTLX)

(Text av betydelse för EES)

(2009/C 255/07)

1. Kommissionen mottog den 14 oktober 2009 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Unicredit S.p.A (*Unicredit*, Italien) och Banca IMI S.p.A. (*Banca IMI*, Italien), avser att omvandla det befintliga gemensamma företaget TLX S.p.A. till ett fullvärdigt gemensamt företag, EuroTLX Società di Intermediazione S.p.A., på det sätt som avses i artikel 3.4 i förordningen.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Unicredit: Internationellt finansinstitut med huvudkontor i Rom och noterat på Milanbörsen. Det erbjuder en rad olika bank- och finans- tjänster i flera europeiska länder,
 - Banca IMI: Företaget tillhör koncernen Intesa Sanpaolo Group och är en italiensk investeringsbank med verksamhet på både nationella och internationella marknader.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301 eller 22967244) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5495 – Unicredit/Banca IMI/EuroTLX, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5556 – JPMC/Schoeller Arca Systems)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2009/C 255/08)

1. Kommissionen mottog den 16 oktober 2009 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget One Equity Partners II, L.P. (OEP, Förenta staterna), kontrollerat av JPMorgan Chase & Co (JPMC, Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Schoeller Arca Systems Services B.V. (SAS, Nederländerna), ett företag som för närvarande gemensamt kontrolleras av OEP och Schoeller Holding GmbH, genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— OEP: Riskkapitalfond,

— SAS: Utformning, tillverkning, distribution och försäljning av plastbaserade emballageprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301 eller 22967244) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5556 – JPMC/Schoeller Arca Systems, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

ANDRA AKTER

KOMMISSIONEN

Meddelande om en ansökan enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG**Ansökan från en upphandlande enhet**

(2009/C 255/09)

Den 15 oktober 2009 tog kommissionen emot en ansökan enligt artikel 30.5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽¹⁾. Den första arbetsdagen efter mottagandet av ansökan är den 16 oktober 2009.

Ansökan från Shell U.K. Limited avser prospektering och utvinning av olja och gas i England, Skottland och Wales (dvs. Förenade kungariket utom Nordirland). I nämnda artikel 30 föreskrivs att direktiv 2004/17/EG inte är tillämpligt, om den aktuella verksamheten är direkt konkurrensutsatt på marknader med fritt tillträde. Utvärderingen av dessa villkor ska uteslutande ske enligt direktiv 2004/17/EG och påverkar inte tillämpningen av konkurrensreglerna.

Kommissionen ska inom en tidsfrist av tre månader räknat från ovannämnda arbetsdag fatta beslut om denna ansökan. Tidsfristen löper således ut den 16 januari 2010.

Denna tidsfrist får eventuellt förlängas med tre månader. Om en sådan förlängning äger rum, ska den offentliggöras.

Enligt artikel 30.6 andra stycket ska nya ansökningar om prospektering och utvinning av olja och gas i Förenade kungariket utom Nordirland, som görs innan tidsfristen för den aktuella ansökan löpt ut, inte betraktas som nya förfaranden utan behandlas inom ramen för den aktuella ansökan.

⁽¹⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

ANDRA AKTER

Kommissionen

2009/C 255/09

Meddelande om en ansökan enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG – Ansökan från en upphandlande
enhet 23



PRENUMERATIONSPRISER 2009 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 000 euro per år (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	100 euro per månad (*)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	700 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	70 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	400 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	40 euro per månad
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	500 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	360 euro per år (= 30 euro per månad)
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

(*) Lösnummerpris: 1–32 sidor: 6 euro
33–64 sidor: 12 euro
Mer än 64 sidor: Priset varierar

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Publikationsbyrån ger ut publikationer för försäljning som kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV